



## Niederschrift Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

---

<b>Sitzungstermin:</b>	Mittwoch, 09.04.2014
<b>Sitzungsbeginn:</b>	19:00 Uhr
<b>Sitzungsende:</b>	20:00 Uhr
<b>Ort, Raum:</b>	Bürgersaal des Stadthauses
<b>Sitzungsnummer</b>	STV/032/14

---

- 1 Bericht des Magistrats
- 2 Bericht des Stadtverordnetenvorstehers
- 3 Bauleitplanung der Schöfferstadt Gernsheim;  
Abschluss eines öffentlich rechtlichen Vertrags zwischen der Stadt Gernsheim und dem Kreis Groß-Gerau zu Kompensationsmaßnahmen und Ersatzlebensräumen für das geplante Industriegebiet Ost, beschlossen durch Magistrat am 19.02.2014  
Vorlage: 0032/S/14
- 4 Bauleitplanung der Schöfferstadt Gernsheim;  
- 2. Änderung des Flächennutzungsplans  
- Aufstellung eines Bebauungsplans mit der Bezeichnung „Industriegebiet Ost“  
- Vereinfachte Änderung des Bebauungsplans „Die Grabenäcker“  
  - a) Ergebnis der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) und der berührten Behörden und Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB
  - b) Beschlussfassung zur 2. Änderung des Flächennutzungsplans und Satzungsbeschluss der Bebauungspläne nach §§ 5 Hessische Gemeindeordnung (HGO) und 10 Baugesetzbuch (BauGB), beschlossen durch Magistrat am 19.02.2014  
Vorlage: 0033/S/14
- 5 Ortsgerichtswesen;  
hier: Wahl des Ortsgerichtsvorstehers sowie des stellvertretenden Ortsgerichtsvorstehers wegen Ablauf der Amtszeit, beschlossen durch Magistrat am 19.02.2014  
Vorlage: 0046/S/14
- 6 Unterflur Müllentsorgung  
hier: Prüfantrag der FWG-Fraktion vom 18.02.2014, eingegangen am 19.02.2014  
Vorlage: 0049/S/14
- 7 Kostenermittlung für jeweils einen fest installierten Beamer in der Stadthalle und im Vortragsraum der Stadthalle

- hier: Prüfantrag der CDU-Fraktion vom 24.02.2014, eingegangen am 26.02.2014  
Vorlage: 0059/S/14
- 8 Breitband - Schnelles Internet für Gernsheim  
hier: Antrag der CDU - Fraktion vom 24.02.2014, eingegangen am 26.02.2014  
Vorlage: 0060/S/14
- 10 An- und Verkauf von Grundstücken  
beschlossen durch Magistrat am 05.03.2014  
Vorlage: 0050/S/14
- 11 An- und Verkauf von Grundstücken  
beschlossen durch Magistrat am 05.03.2014  
Vorlage: 0058/S/14

**Anwesenheit: Siehe beiliegende Teilnehmerliste**

**Verlauf**

Herr Stadtverordnetenvorsteher Manfred Schmitt begrüßt alle Zuhörerinnen und Zuhörer sowie Herrn Winter von der Presse und eröffnet die Sitzung. Die fristgerechte Einladung und die Beschlussfähigkeit werden festgestellt. Einwände gegen die Tagesordnung werden nicht erhoben.

Er teilt mit, dass Frau Weinmann sowie die Herren Weyrauch, Jung, Bolenz, Deboy sowie Herr Weinmann für die heutige Sitzung entschuldigt sind.

Weiterhin teilt er folgendes mit:

**TOP 3**

Bauleitplanung der Schöfferstadt Gernsheim;  
Abschluss eines öffentlich rechtlichen Vertrags zwischen der Stadt Gernsheim und dem Kreis Groß-Gerau zu Kompensationsmaßnahmen und Ersatzlebensräumen für das geplante Industriegebiet Ost, beschlossen durch Magistrat am 19.02.2014  
Vorlage: 0032/S/14

Es ist mitzuteilen, dass jedem/jeder Fraktionsvorsitzenden jeweils ein Exemplar des im Vertrag aufgeführten Kompensationskonzeptes (Anlage 2) zur Verfügung gestellt wurde. Des Weiteren liegen noch ein paar Exemplare bereit zur gefälligen Bedienung.

**TOP 6**

Unterflur-Müllentsorgung, hier: Prüfantrag der FWG-Fraktion vom 18.02.2014, eingegangen am 19.02.2014, Vorlage: 0049/S/14  
Der Prüfantrag wurde in der Bauausschuss-Sitzung am 02.04.2014 seitens des Antragstellers zurückgezogen.

**TOP 8**

Breitband - Schnelles Internet für Gernsheim  
hier: Antrag der CDU - Fraktion vom 24.02.2014, eingegangen am 26.02.2014,  
Vorlage: 0060/S/14

Hier ist mitzuteilen, dass im Rahmen der Aussprache im Bauausschuss am  
02.04.2014 der Antragstext wie folgt ergänzt wurde:

Der Magistrat wird gebeten, frühestens zur **Juli-Runde** einen Referenten der Hessischen Landesregierung, der für das Projekt „Mehr Breitband in Hessen“ zuständig ist, und je einen Vertreter der Deutschen Telekom AG, **der Firma Unitymedia** und der Stadt Rüsselsheim oder der Stadt Raunheim **sowie einen Vertreter des Kreises Groß-Gerau** in eine öffentliche Sitzung des Bauausschusses zu laden, um für die Schöfferstadt Gernsheim Möglichkeiten aufzuzeigen, in eigener Regie den Breitbandausbau vorzunehmen.

Auf den Tischen wurden zu diesem Tagesordnungspunkt Informationen der Stadt Raunheim verteilt, die uns Herr Kaspar zur Verfügung gestellt hat.

Herr Bürgermeister Burger beantragt, die TOP 10 und 11 in nicht öffentlicher Sitzung zu behandeln:

#### **ABSTIMMUNGSERGEBNIS: Zustimmung**

Ja-Stimmen : 22 (11 CDU, 5 SPD, 5 Bündnis 90/Die Grünen, 1 FWG)  
Nein-Stimmen : 2 (GuD)  
Enthaltung : 2 (GuD)

## **1 Bericht des Magistrats**

Im Rahmen des Magistratsberichts informiert Herr Bürgermeister Burger die Anwesenden über folgende Punkte:

### **1.1 Treppenhausgalerie**

Herr Bürgermeister teilt mit, dass heute um 18:00 Uhr vor der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung die Vernissage zur Treppenhausgalerie stattgefunden hat. Er bittet die Stadtverordneten um Rückmeldung, ob die künftigen Vernissagen auf einen Termin außerhalb der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung gelegt werden soll, da sehr wenige Stadtverordnete an dieser Vernissage teilgenommen haben. Er verstehe, dass Fraktionssitzungen vorgehen, erinnert aber nochmals daran, dass die erneute Einrichtung der Treppenhausgalerien aufgrund eines Antrages aus der Mitte der Stadtverordnetenversammlung entstammt.

### **1.2 Informationsveranstaltung der Bahn**

### **1.3 Lesung mit Christophe Braouet**

Herr Hans-Josef Becker plant gemeinsam mit der evangelischen Regionalverwaltung, der Stadtbücherei Gernsheim, der katholischen Bücherei, der Buchhandlung Bornhofen, dem Evangelischen Dekanat, der Johannes-Gutenberg-Schule, dem Gymnasium Gernsheim, der KAB sowie der Firma Merck, die Sponsor dieser Veranstaltung ist, eine Lesung mit Christophe Braouet unter dem Thema „Deutschland – Frankreich: Partner für Europa (2012) – 50 Jahre nach dem Elysee-Vertrag“.

Weitere Einzelheiten können zu gegebener Zeit der örtlichen Presse entnommen werden.

Die Lesung findet am 17.06.2014 um 19:00 Uhr im Gymnasium Gernsheim statt. Bedauerlicherweise kollidiert dieser Termin mit den Sitzungen des Bauausschusses sowie des Ausschusses für Umwelt, Land- und Forstwirtschaft.

### **1.4 Riss-Sanierung in bituminösen Deckenschichten in Gernsheim**

Der Magistrat hat in seiner Sitzung am 02.04.2014 beschlossen, den Auftrag zur Rissanierung in bituminösen Deckschichten zu erteilen.

### **1.5 Diverse Auftragserteilungen zum Neubau einer Kinderkrippe im Konrad-Adenauer-Ring 5 - 5e**

Der Magistrat hat in der Magistratssitzung am 19.03.2014 den Auftrag für die Durchführung der Fensterbauarbeiten sowie für die Metallbau- und Verglasungsarbeiten. erteilt.

Es bleibt festzustellen, dass zurzeit nur relativ wenige Angebote abgegeben werden, da die Nachfrage auf dem Bau relativ stark ist.

### **1.6 Richtfest Neubau Kinderkrippe am Samstag, 12.04.2014**

Am Samstag, 12.04.2014 findet um 10:30 Uhr am Konrad-Adenauer-Ring das Richtfest zum Neubau der Kinderkrippe „Eulennest“ statt.

Die Damen und Herren der Stadtverordnetenversammlung, insbesondere des Ausschusses für Jugend, Kultur, Sport und Soziales sowie die Kolleginnen und Kollegen des Magistrats werden zu dieser Feier recht herzlich eingeladen.

### **1.7 Sanierung der Einsiedlerstraße**

Der Magistrat hat in seiner Sitzung am 02.04.2014 beschlossen, den Auftrag für die grundhafte Erneuerung der Einsiedlerstraße zwischen Karl- und Kiesstraße zu erteilen.

Es ist vorgesehen, mit der Einsiedlerstraße Teilstück Karlstraße bis Römerstraße am 28. April 2014 zu beginnen. Das Teilstück Römerstraße bis Kiesstraße ist dann für 2015 vorgesehen. Die Gesamtfertigstellung ist verbindlich für Anfang Juni 2015 geplant.

Der Auftrag beinhaltet die Erneuerung der öffentlichen Abwassersammelleitung mit den Hausanschlüssen sowie der öffentlichen Wasserversorgungsleitung mit den Hausanschlüssen und die Straßenerneuerung.

Ein entsprechender Anliegerbrief über den zeitlichen und technischen Ablauf der Sanierungsmaßnahmen wird seitens Bauamtes in Kürze verschickt.

## **1.8 Lieferung von elektrischer Energie nach europaweiter Ausschreibung**

Der Magistrat hat in seiner Sitzung am 19.03.2014 den Gemeindewerken Oberhaching den Auftrag für die Lieferung von Strom erteilt. Der Lieferzeitraum beginnt für die Liegenschaften am 01.05.2014 und endet am 30.04.2016; für die Straßenbeleuchtung vom 01.01.2015 bis 30.04.2016.

## **1.9 Besuch des Bürgermeisters in Bar-sur-Aube vom 06.04. - 07.04.2014**

Nach den Kommunalwahlen in Frankreich am 23. und 30. März 2014 waren Herr Bürgermeister Burger sowie Herr Hutmacher von Sonntag, dem 6. April bis Montag, 7. April 2014 in der französischen Partnerstadt Bar-sur-Aube.

In einem umfassenden Gespräch mit dem neuen Bürgermeister, Herrn Philippe Borde und dem für Fragen der Verschwisterung zuständigen Mitarbeiter, Herrn Renard, wurde von der Gernsheimer Seite verdeutlicht, dass man den Wahlkampf in Bar-sur-Aube mit Interesse verfolgt habe, dass man sich aber selbstverständlich nicht in die inneren Angelegenheiten der Partnerstadt einmischen wolle.

Es sei anzuerkennen, dass der seitherige Bürgermeister René Gaudot dem Gedanken der Verschwisterung sehr verbunden gewesen sei. In diesem Sinne hoffe man in Gernsheim, dass ungeachtet der politischen Entwicklungen, die Partnerschaft zwischen Gernsheim und Bar-sur-Aube auch in Zukunft gepflegt werde.

Seitens des neuen Bürgermeisters wurde zugesagt, die Verschwisterung mit Gernsheim auch weiterhin wohlwollend zu begleiten.

Die Vertreter der Schöfferstadt Gernsheim berichteten von der Bildung des neuen

„Arbeitskreises Städtepartnerschaft“, der eine Intensivierung der Beziehung zwischen den Partnerstädten Bar-sur-Aube, Swiecie und Gernsheim zum Ziel hat.

Weiterhin fand ein Gespräch mit dem bisherigen Bürgermeister von Bar-sur-Aube, Herrn Rene Gaudot und dem Vorsitzenden des Verschwisterungskomitees, Herrn Arnaud Schwartz statt. Herr Gaudot grüßt alle Gernsheimer. Er gedenkt, sich nicht mehr kommunalpolitisch in Bar-sur-Aube zu engagieren.

Im Auftrag des Fischerfests wurde zudem abgeklärt, dass Frau Patricia Hugeot auch in diesem Jahr beim Rheinischen Fischerfest mit einem Verkaufsstand vertreten sein wird.

## **2 Bericht des Stadtverordnetenvorstehers**

Herr Stadtverordnetenvorsteher Manfred Schmitt teilt folgendes mit:

### **2.1 Geburtstage der Stadtverordneten**

Folgende Damen und Herren STV hatten im Februar/März 2014 Geburtstag

Am 28.02.2014 Frau Beatrix Moser  
Am 10.03.2014 Frau Marianne Walz  
Am 16.03.2014 Herr Gerhard Weyrauch  
Am 25.03.2014 Frau Elke Saltzer

### **2.2 Arbeitskreis Städtepartnerschaft**

Herr Stadtverordnetenvorsteher Manfred Schmitt teilt mit, dass der Arbeitskreis Städtepartnerstadt mit einem Stand anlässlich der Gernsheimer Kerb am 04.05.2014 vertreten ist.

## **3 Bauleitplanung der Schöfferstadt Gernsheim; Abschluss eines öffentlich rechtlichen Vertrags zwischen der Stadt Gernsheim und dem Kreis Groß-Gerau zu Kompensationsmaßnahmen und Ersatzlebensräumen für das geplante Industriegebiet Ost, beschlossen durch Magistrat am 19.02.2014 Vorlage: 0032/S/14**

Herr Bürgermeister Burger beantwortet die von Herrn Schnittker im Haupt- und Finanzausschuss am 02.04.2014 gestellten Fragen i. S. Höhe der Kosten für Ausgleichsmaßnahmen/Artenschutz für das geplante Industriegebiet.

## **BESCHLUSS:**

Die Stadtverordnetenversammlung stimmt dem Abschluss eines öffentlich-rechtlichen Vertrags zwischen der Schöfferstadt Gernsheim und dem Kreis Groß-Gerau zur dauerhaften Schaffung sowie den Erhalt von Kompensationsmaßnahmen und Ersatzlebensräumen für das geplante „Industriegebiet Ost“ in der beiliegenden Fassung zu.

#### **ABSTIMMUNGSERGEBNIS: Zustimmung**

Ja-Stimmen : einstimmig  
Nein-Stimmen : -  
Enthaltung : -

- 4 Bauleitplanung der Schöfferstadt Gernsheim;**  
- **2. Änderung des Flächennutzungsplans**  
- **Aufstellung eines Bebauungsplans mit der Bezeichnung „Industriegebiet Ost“**  
- **Vereinfachte Änderung des Bebauungsplans „Die Grabenäcker“**
- a) **Ergebnis der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) und der berührten Behörden und Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB**  
b) **Beschlussfassung zur 2. Änderung des Flächennutzungsplans und Satzungsbeschluss der Bebauungspläne nach §§ 5 Hessische Gemeindeordnung (HGO) und 10 Baugesetzbuch (BauGB), beschlossen durch Magistrat am 19.02.2014**  
**Vorlage: 0033/S/14**
- 5 Ortsgerichtswesen;**  
**hier: Wahl des Ortsgerichtsvorstehers sowie des stellvertretenden Ortsgerichtsvorstehers wegen Ablauf der Amtszeit, beschlossen durch Magistrat am 19.02.2014**  
**Vorlage: 0046/S/14**
- 6 Unterflur Müllentsorgung**  
**hier: Prüfantrag der FWG-Fraktion vom 18.02.2014, eingegangen am 19.02.2014**  
**Vorlage: 0049/S/14**

Seitens der FWG-Fraktion wird folgender Antrag vorgelegt:

Der Magistrat der Stadt Gernsheim wird gebeten, mit der Firma Meinhard in Kontakt zu treten und ein mögliches Konzept der Unterflur Müllentsorgung zu

erörtern. Dies sollte wenn realisierbar, als erstes in den beiden Neubaugebieten östlich der Ringstraße eingesetzt werden.

Bereits im Bauausschuss am 02.04.2014 wurde der Antrag seitens des Antragstellers zurückgezogen.

### **ABSTIMMUNGSERGEBNIS Zur Kenntnis genommen.**

- 7 Kostenermittlung für jeweils einen fest installierten Beamer in der Stadthalle und im Vortragsraum der Stadthalle  
hier: Prüfantrag der CDU-Fraktion vom 24.02.2014, eingegangen am 26.02.2014  
Vorlage: 0059/S/14**

Seitens der CDU-Fraktion wird folgender Antrag vorgelegt:

Die CDU-Fraktion beantragt und bittet die Stadtverordnetenversammlung zu beschließen:

#### **Beschluss:**

Der Magistrat der Schöfferstadt Gernsheim wird gebeten, für die beiden o.g. Investitionen getrennt die Kosten zu ermitteln und der Stadtverordnetenversammlung zu berichten.

Darüber hinaus wird der Magistrat gebeten, zu erklären, ob die Kosten möglicherweise aus dem Mitteln des laufenden HH 2014 bestritten werden können oder in den HH-Plan 2015 eingearbeitet werden sollten. Sollten die Kosten aus den Mitteln des laufenden HH bestreitbar sein, können sie aus dem Produkt 11 108 gedeckt werden.

### **ABSTIMMUNGSERGEBNIS: Zustimmung**

Ja-Stimmen : einstimmig  
Nein-Stimmen : -  
Enthaltung : -

- 8 Breitband - Schnelles Internet für Gernsheim  
hier: Antrag der CDU - Fraktion vom 24.02.2014, eingegangen am 26.02.2014  
Vorlage: 0060/S/14**

Seitens der CDU-Fraktion wird folgender Antrag vorgelegt:

Die CDU-Fraktion beantragt und bittet die Stadtverordnetenversammlung zu beschließen:

Der Magistrat wird gebeten, einen Referenten der hessischen Landesregierung, der für das Projekt 'Mehr Breitband in Hessen' zuständig ist, und je einen Vertreter

der Deutschen Telekom AG und der Stadt Rüsselsheim oder der Stadt Raunheim in eine öffentliche Sitzung des Bauausschusses zu laden, um für die Schöfferstadt Gernsheim Möglichkeiten aufzuzeigen, in eigener Regie den Breitbandausbau vorzunehmen.

Bereits im Rahmen der Aussprache im Bauausschuss am 02.04.2014 schlug Herr Jirele für die SPD-Fraktion vor, ebenfalls Vertreter des Kreises Groß-Gerau sowie der Firma Unitymedia mit einzuladen.

Weiterhin schlug Herr Weckerle in der Sitzung des Bauausschuss am 02.04.2014 für die Fraktion GuD vor, die aufgeführten Vertreter frühestens in der Juli-Runde einzuladen, da seines Wissens nach die Bundesregierung beabsichtigt, diesbezüglich etwas auf den Weg zu bringen. Er schlägt weiterhin vor zu prüfen, wie die Investitionen abgesichert werden.

Herr Bolenz regte in der Sitzung des Bauausschusses am 02.04.2014 an, den Text um die Worte „nach der Sommerpause“ zu ergänzen. Herr Bürgermeister Burger gab allerdings zu bedenken, dass nach der Sommerpause bereits in die Haushaltsplanberatungen eingetreten wird und man die Kosten mit einkalkulieren müsse.

Der Antragstext wird im Bauausschuss einvernehmlich wie folgt geändert:

**Beschluss:**

Der Magistrat wird gebeten, frühestens zur **Juli-Runde** einen Referenten der Hessischen Landesregierung, der für das Projekt „Mehr Breitband in Hessen“ zuständig ist, und je einen Vertreter der Deutschen Telekom AG, **der Firma Unitymedia** und der Stadt Rüsselsheim oder der Stadt Raunheim **sowie einen Vertreter des Kreises Groß-Gerau** in eine öffentliche Sitzung des Bauausschusses zu laden, um für die Schöfferstadt Gernsheim Möglichkeiten aufzuzeigen, in eigener Regie den Breitbandausbau vorzunehmen.

**ABSTIMMUNGSERGEBNIS: Zustimmung**

Ja-Stimmen : einstimmig  
Nein-Stimmen : -  
Enthaltung : -

**10 An- und Verkauf von Grundstücken  
beschlossen durch Magistrat am 05.03.2014  
Vorlage: 0050/S/14**

**11 An- und Verkauf von Grundstücken  
beschlossen durch Magistrat am 05.03.2014  
Vorlage: 0058/S/14**

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Stadtverordnetenvorsteher

Schriftführerin